

Bibliografia critica

Roberto Carifi

Introduzione a “Stazioni, attese” (1990)

Daniele Luti

Postfazione a “Epifanie dell’angelo” (2001)

Giuseppe Conte

Prefazione a “Epifanie dell’angelo” (ed. ampliata, 2003)

Andrè Velter

Un poète de l’envol (Le monde, 23/11/2006)

Donatella Bisutti

Epiphanies de l’Ange (Poesia, 2007)

Salvatore Smedile

“Da un altro mondo” (Nulla dies sine linea, 23/11/2011)

Valerio Vallini

Roberto Veracini, “Da un altro mondo” (Erba d’Arno, n.126-127, 2012)

Alessandro Agostinelli

Roberto Veracini, “Da un altro mondo” (Alleo, gennaio 2012)

Giuseppe Grattacaso

Roberto Veracini, poetica politica (Giudizio universale, 12/12/2012)

Recensioni

Critique

Roberto Veracini : un poète de l'envol

LE MONDE DES LIVRES | 23.11.06 | 11h42 • Mis à jour le 23.11.06 | 11h42

écouvrir d'un même mouvement une aventure poétique fascinante, une écriture aussi limpide qu'énigmatique, et la parfaite réalisation éditoriale de cet enchantement, voilà qui change d'emblée le plaisir en coup de foudre. Né il y a cinquante ans à Volterra, la "cité-navire" qui domine la côte de Toscane, Roberto Veracini est traduit pour la première fois, et remarquablement, par Bernard Vanel ; sa voix française, en regard de l'italienne, s'impose aussitôt, nette, rythmée, hantée, vouée à la vue verticale et au désir inouï qui a mené Icare jusqu'aux rives du soleil.

▼ PUBLICITE



Car Veracini est un poète de l'envol, un poète ascensionnel qui ne croit pas au crash de Saint-Exupéry, et se plaît à convoquer les anges. Pour cela, il s'enferme un soir dans l'antique palais de Montescudaio et attend que quelque chose advienne, que quelque chose lui parle. Déception : le Verbe ne répond pas à la demande. Mais, quelques mois plus tard, la nuit de l'Epiphanie, les voix qu'il espérait déferlent soudain et il ne retient que des bribes de ce qui le submerge : quinze éclats fulgurants, reflets d'un vertigineux trésor.

"Protège-moi si je rêve la nuit/si je remue la tête, si mes os se replient/exilé dans je ne sais quel royaume/où je retiens le monde qui s'écroule sur moi,/j'attends de toi un signe,/au moins un souffle/dans l'ombre."

VIEILLES AVANT-GARDES

Pas de méprise cependant, cette irruption, si elle ne renie en rien l'effraction oraculaire, demeure dans le champ des expériences humaines, plus proche des "extases" évoquées par René Char que des injonctions divines captées par la pucelle de Domrémy. Et Veracini, s'il avoue avoir "aimé ces étranges muses itinérantes", ne vit pas dans leur lumière portée, il sait les ténèbres du monde, les prisons, les massacres, et ne ferme pas les yeux "sur les visages broyés/des sans défense/frappés pour toujours/dans la mémoire".

Cette poésie, sans une once de préciosité, est toute d'éclairs, de transparence et de sincérité. Elle a ses mystères, ses commotions et ses labyrinthes dont on n'échappe qu'en s'inventant des ailes. C'est pourquoi Roberto Veracini s'évade aussi souverainement, indifférent à tous les carcans formalistes, aux tics des vieilles avant-gardes, comme aux trémolos de ce qui serait un lyrisme de confort. Il y a chez lui, *"parce que toujours nous rêvons la terre que nous n'habitons pas"*, un élan bien réel, un sursaut de survie, mais qui ne s'illusionnent pas. Ses poèmes d'amour, entre désir, doute et désespérance sont les plus beaux qui soient. Ils ont une grâce à émouvoir les anges les plus distants à défaut des mortelles... *"Ainsi pour toi je viens/conquérir le monde/et à celui qui me demande/quel est ce regard/je souris, je ferme les yeux/et je ne réponds pas."*

ÉPIPHANIES DE L'ANGE (Epifanie dell'angelo) de Roberto Veracini. Traduit de l'italien par Bernard Vanel, dessins de Stefano Tonelli, édition bilingue, "L'Archange Minotaure", 158 p., 16,70 €.

André Velter

Article paru dans l'édition du 24.11.06

Da un altro mondo

novembre 23, 2011

[nulladiessinelinea Libri in linea](#),

Salvatore Smedile



ETS, editore universitario di Pisa, mantiene viva questa collana di poesia dal 2001. A oggi, 23 titoli. Il recentissimo *Da un altro mondo* è il viaggio interiore di Roberto Veracini, poeta addolorato, discreto, che ama il vento, il mare e la sua Volterra, *"la città eremitica"* in cui è nato, vive e sempre si ricompone. Copertina violacea con una banda orizzontale che raffigura uno scontro tra forme dure e liquide. La prua di una nave che solca un mare in tempesta. Un conflitto tra elementi diversi, una guerra in atto che non si esaurisce in una notte. Nelle note ai testi si dichiara che varie poesie sono state ispirate da

installazioni di Enio Furiesi e quadri di Stefano Tonelli. *Da un altro mondo* è un'immagine che evoca lontananza, distanza, assenza, ostilità, disumanità. Il rivestimento cartaceo del libro dà precisi segnali dell'avventura verbale che seguirà. Come un prologo, nella breve nota dell'autore, viene esplicitato il senso del volume: un viaggio che parte da Auschwitz e ritorna a Volterra. "Ma non è detto che sia solo questo. Come sempre in poesia". Veracini mischia le carte e fa intendere che ci sono ragioni ulteriori oltre quelle apparenti. La frase è lieve e pesante, carica di tensioni interiori. Il volume è diviso in due parti: *Segnare il tempo* e *Altrove*. Nella prima, una sola parola dei capitoli (*Auschwitz, Pasolini, il lupo*) annuncia l'orrendo che ci divora, il male che gonfia i nostri giorni, il *reo tempo* foscoliano più volte citato e presente ovunque. Un inesprimibile disagio che non si toglie di mezzo dormendoci su. Ci sono note amare, spesso il respiro è pesante. Veracini esprime la sua forte dolenza nel vivere la squallida attualità. Dietro le parole semplici e sagge (e colte) c'è una faticosa aderenza al mondo. "Questo posto è orrendo. / Si vedono le immagini / perfette. Non si sente più niente". La cronaca, gli annunci quotidiani dei bollettini di guerra, la follia dell'umanità che implode senza reazioni nelle nostre coscienze addormentate, costituiscono un limite oltre il quale non si può andare. C'è qualcosa di avulso: "Ma il peggio – lo sai – non è il male / è il suo decoro". Veracini parla della sua realtà e parla di cose che ci attorniano coinvolgendoci nella sua disillusione, nel lucido pessimismo di chi non riesce più a riconciliarsi con cambiamenti che non verranno.

La seconda parte è un omaggio a Volterra. Magnifica, fuori dal tempo, con la sua brezza di mare che arriva dal Tirreno, con i suoi turisti increduli, le sue divinità etrusche, il suo vento costante. In ogni stagione c'è una Volterra che ogni anno si ripete nuova e diversa, ricca di nostalgie, avversità, pensieri, ricordi. Luogo della rimembranza, dello spazio interiore. *Le stagioni di Volterra* sono qui presenti in una versione in prosa. Ho avuto modo di leggere la precedente versione con il classico a capo della poesia. Non saprei quale delle due è più suggestiva. In ogni caso, "L'autunno a Volterra è il viandante sul mare di nebbia di Caspar Friedrich". Senza un luogo dove tornare non si può ripartire.